



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL**

Brussel, 30 mei 2017

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 49.011/II/PF
[...]

[...]

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zitting van 24 mei 2017 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend door een Franstalige inwoner van Linkebeek omdat het magazine van Eandis in zijn gemeente enkel in het Nederlands wordt verspreid.

*

*

*

Op de vraag om inlichtingen van de VCT, antwoordt u het volgende:

“Wat betreft de bedeling van ons Eandis magazine kunnen we u meedelen dat dit niet op naam gebeurt. Op die manier kunnen we ook geen lijsten bijhouden (cfr arrest Raad van State) met het oog op de bedeling in de taalvoorkeur van de ontvanger. Vandaar dat er enkel Nederlandstalige nummers worden rondgedragen. Uiteraard kan elke gerechtigde inwoner een eenvoudige aanvraag doen (ook elektronisch) om een Franstalig exemplaar te bekomen. (...)”

*

*

*

De huis-aan-huisverdeling van het magazine van Eandis in de gemeenten die onder haar toepassingsdomein vallen, zijn berichten of mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De bvba Eandis is, conform artikel 1, § 1, 2° SWT, een onderneming belast met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat.

Ze heeft haar zetel te Melle en een werkkring die alle gemeenten van het Nederlandse taalgebied bestrijkt, met uitzondering van de taalgrensgemeenten bedoeld in artikel 8 SWT.

Zij is derhalve een gewestelijke dienst in de zin van artikel 34, § 1, a) SWT.

Uit de vaste rechtspraak van de VCT (zie VCT-adviezen nrs. 1.868 van 5 oktober 1967, 3.261 van 18 november 1971, 17.003 van 20 juni 1985, 19.193 van 22 november 1990, 19.203 van 16 januari 1986, 22.125 van 28 maart 1991, 23.142 van 22 januari 1992, 24.134 van 3 maart 1993, 25.109 en 25.111 van 10 maart 1994, 26.053 van 9 februari 1995, 29.043/C van 9 december 1999 en 37.108 van 22 december 2005), blijkt dat een dienst bedoeld door artikel 34, § 1, a) SWT, voor de berichten en mededelingen aan het publiek het Frans en het Nederlands gebruikt:

- wanneer hij zich rechtstreeks en in het bijzonder richt tot het publiek van de gemeenten met een speciale taalregeling;
- voor de documenten die verplicht ter kennis moeten worden gebracht aan het publiek van die gemeenten.

In het huidige geval is de publicatie die verspreid wordt door Eandis:

- bestemd voor het publiek in het algemeen en niet rechtstreeks voor het publiek van de gemeenten met een speciale taalregeling;
- louter informatief en vrijblijvend.

De bvba Eandis kan *in casu* haar magazine dan ook niet integraal in een andere taal dan het Nederlands laten publiceren en verspreiden.

Bijgevolg oordeelt de VCT dat de klacht ontvankelijk maar ongegrond is.

Steunend op haar voorgaande adviezen nrs. 27.204 van 8 februari 1996, 28.033A van 6 maart 1997 en 34.253 van 22 mei 2003, aangaande mededelingen die huis aan huis verspreid werden in de randgemeenten, is de VCT echter van oordeel dat het de bvba Eandis toekomt om sommige artikels uit haar magazine, die beide taalgemeenschappen aanbelangen, in het Nederlands en het Frans te stellen.

*

*

*

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

[...]